

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 1 號

【承雨】林伯殷原作

落雨了！落雨了！睺著大雨點跔等風對佢掃過來，心肝肚正在該想，這陣雨就望還久哪！望到圳溝燥忒、溪壩燥忒、水庫乜燥忒了！望到連田泥就必壅了！佢正想愛摻手伸出屋簷下摸一下久見个雨，盲知無兩下，屋簷水就瀉往出打到地泥下滴滴落落¹，大嫲牯聲提醒佢，講這雨毋會細喔，仰做得打爽忒！佢黏時去尋水桶放在屋簷下承雨，想……等水張滄个時節，好漕入水庫貯起來，睺做得毋使再過限水無？

睺等、睺等水桶承个雨緊來緊滄，佢个心肝頭就越來越歡喜，感覺有落大雨還好哪！早恁久了，滿哪都燥絲絲，有大雨來解決渴水，還有麼个比這較好个？佢个心肝變到盡貪，想……一陣大雨仰會罅，係雨無落較久兜、落較多兜，摻水庫撐到飽飽，若係太陽公三兩下又弄等出來²，該就無結煞喔！又毋知愛望雨望到幾時？好得屋簷水還係直直瀉，水桶還係當當承，一桶、兩桶、三桶……，水桶承个雨滄了又滄，佢斯像人睺著水庫个水溢

¹ 滴滴落落：音 did did dab dab；形容雨滴打在地面或物體上所發出的聲音。

² 弄等出來：音 nung` den` chud` loi；鑽著出來。

出來³樣，實在還歡喜哪！

過一站⁴，雨變細了，屋簷水變成一點一點慢慢跌到水桶肚，佢聽著涿、涿、涿个聲音，忽然間想起老屋个承雨聲，該屋外落大雨，屋肚落細雨个時節，地泥下擺等个盆頭鉢仔⁵，分屋頂跌下來个雨點打出滴滴涿涿⁶个聲音，還會隨等落大雨變遽、落細雨變慢，暗晡頭係睡在眠床頂，用聽就知外背个雨落有幾大。係堵著風搓雨⁷掃掃滾⁸，又聽著屋肚滴滴涿涿个承雨聲，該就愛大愁屋頂毋知會承毋贏風雨嘎塌下來無！平平係承雨，仰在屋簷下摻屋肚會有恁大个爭差呢？好得這下人大體戴樓屋，毋使再過睺啊著落大雨就愁屋肚愛承雨無！

天公還惜恁哩哪！連連續續又落了好久个雨，各地水庫个水位升高加異多，照理講大家較毋使驚無水好用了，毋過，佢還係知有落雨，就會尋桶放在屋簷下承雨，想留加兜水來用，聽等該滴滴涿涿个聲音，佢个心肝肚無半點愁慮，嘎有一種當滿足个感覺。

³ 溢出來：音 pun chud` loi；滿出來。

⁴ 過一站：音 go` rhid` cam`；過了一段時間。

⁵ 盆頭鉢仔：音 pun teu bad` er`；泛指廚房用的盛物容器。

⁶ 滴滴涿涿：音 did did dug dug；形容水滴滴在地面或物體上所發出的聲音。

⁷ 風搓雨：音 fung` cai` vu`；因颱風夾帶而來的豪雨。

⁸ 掃掃滾：音 so` so` gun`；用槍枝連續掃射的樣子。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 2 號

【大菜个一生】劉瑋原作

屋側角阿爸阿姆改个菜園，熱天時節長豆仔、粉豆仔跔等竹杈搭个豆籬上，青油油仔，豆仔像懸晃槓仔晃來晃去，下把仔又有蝶仔飛來飛去，脣頭還有茄、笏瓜、瓠仔膠菜瓜，食就食毋去；冬下頭个菜廂係無共樣个景色，一片係拗心菜、高麗菜、青花菜，另外一片係包心白、大菜膠菜頭，一點一點个露水黏在這兜菜葉頂高，分日頭晟到，該光芒講毋出有幾靚。

恁多菜裡背，佢特別毋好苦丟丟个大菜，總係想毋解「到底有麼个好食呢？」係換做佢个加工品：鹹菜、覆菜、鹹菜乾，佢斯興嘍嘍逐樣好逐樣好¹。

大菜熟了，係無遽遽割就會綿忒，這時節愛趕天時好來處理，大菜先炙一、兩日過，再過掌鹽出暗力揉，輕輕仔个分佢熟分佢軟，貼貼等有出水，鼻著佢个羶味。續等疊大菜入棹，再過用石頭砵等，阿姆講：「驚怕露水會跌落去，最頂高愛先放亞鉛餅，還正用石頭砵等，驚怕分野狗野貓蹶溜，也係分大風膠亞鉛餅吹走。」鹹菜棹愛放在歸日炙得到日頭个位所，一般愛等兩到

三禮拜。佢問：「有辦法算準哪日正做得開無？」阿爸講：「經驗係最好个師父，愛睭天時、溫度來決定哪久好開。」

起鹹菜愛注意該日个天時，係愛炙覆菜、鹹菜乾，定著愛選日頭較烈，鹹菜正做得開了直接炙。還過，張好一包一包个鹹菜做毋得炙到日頭，無會變色就毋靚了！佢屋下个鹹菜係做一擺全部撈起來，有兜自家食，有兜送分親戚朋友，伸著个就提來炙覆菜膠鹹菜乾。

做覆菜膠鹹菜乾，愛膠鹹菜一皮一皮擘開來，攤在日頭下炙，炙到半燥溼，膠蒂頭切忒，再過膠莖、膠葉切開來。燥水燥水个鹹菜莖，愛用箸無就細竹仔挿入玻璃盞肚押纏來，盞嘴用鹹菜尾押塞，盞仔倒覆放，就做得吸收覆菜發个味，等倒覆有一年以上就做得食了，這就係覆菜。割下來个鹹菜葉尾炙到全燥，絹歸球再過炙到逐皮酥酥，收起來，放一年以上正做得食，這就係鹹菜乾。

對大菜變到鹹菜，再過變到覆菜、鹹菜乾，逐隻時期都有無共樣个料理，單炒鹹菜、鹹菜豬肚湯、覆菜剝肉丸、鹹菜乾燉豬肉，全分人留下盡深个印象，大菜个一生正經當精彩！

¹ 逐樣好逐樣好：音 dag` rhiong` ho` dag` rhiong` hau`；每樣都好，每樣都喜歡。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 3 號

【家鄉个名產】朱淑琴原作

車仔行過鬧熱个都市，來到好山好水个莊下。白白个雲在天頂悠悠仔飛，青溜溜个田坵連到山腳下，風涼沁沁，一陣陣青草味鑽入鼻空，這就係个家鄉——臺灣个長壽村「關西」。講著關西，就會分人想著有名个「仙草」了！

阿公阿嬤戴在關西，阿公係煞猛个耕種人，屋下也有種仙草。嫩嫩幼幼个仙草，葉仔細細皮、有絨毛，矮矮仔無幾高，一大片仙草田，差毋多半年就做得收成，割下來先放在禾埕炙，等炙到燥絲絲，就做得煮來食。

「阿公，該草仰會安到仙草呢？」細細該下，當好問柄來擎¹个，个紧問阿公，阿公就摺佢講：「頭擺人做田事、行山路，日頭上煎下焮²，炙到頭暈腦疫懶拐拐³仔，恁堵好！毋知哪儕好心煮了仙草茶，淋了後原旦發痧消忒異多，精神嘎好起來，所以有人講，該草怕係仙人送來个喔！另外，還有一種講法：講仙草茶煮一鑊，摻兜煖粉攏攏仔，黏時鮮鮮轉做醪醪，變到歸大鑊，有人

就想係仙人來變个？『仙草』就恁樣分人安到『仙人草』。」

仙草炙燥焮个水，清涼解毒人人愛。一鑊仙草剝剝勻，加兜冰砵摺兜糖，軟軟滑滑透心涼！日頭烈烈个熱天，食仙草最退火；寒天時節，寒風咻咻滾，寒到漏漏掣，一碗燒仙草，加兜紅豆、綠豆、地豆、芋圓、粉圓摺細惜圓共下食，黏時燒氣衝天毋驚寒！滑溜个仙草，從喉嚨頭溜到肚屎肚，燒暖个感覺也流到歸膻身，實在還享受哦！

仙草也做得做鹹个料理，阿嬤用仙草來燉土雞，加兜紅棗、枸杞，烏金烏金个雞湯，有特別錫人个味緒，睜著口涎水就落落跌！這仙草雞湯分人補身體、有元氣，見擺佢就食到舐嘴攏鼻⁴哦！

時代緊進步，仙草經過千年百載無分人擢忒，顛倒還較受人歡迎！傳統市場、超級市場，全有佢个形影。這下，最時行个手搖飲料店，仙草奶茶長透賣到淨淨空空！去到關西个名產店，啊哦！還有黏時溶化个仙草粉、仙草麵條、仙草茶籐哩！

「一寸土地一寸情，千金難買故鄉情。」仙草毋單淨係客家人愛，還係大家都知个好名產。難怪人會講：天地精華在這草，清涼補肝又退火，冷燒鹹甜滋味好，關西仙草最係寶！想著家鄉个名產，佢就感覺歡喜又光榮啊！

¹ 問柄來擎：音 mun` biang` loi kia；打破砂鍋問到底。

² 上煎下焮：音 shong` zien` ha` bed`；形容烈日當空非常炎熱。

³ 懶拐拐：音 nan` guai` guai`；懶洋洋。

⁴ 舐嘴攏鼻：音 she` zhe` liab pi`；食物美味讓人意猶未盡。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 4 號

【遊寮溫泉鄉】徐姿華原作

寮日，阿爸帶佢兜去谷關遠寮，車行在東西橫貫公路町，窗門外藍天白雲、青山綠水間等各色農舍，分人心情活開，精神舒爽。

阿爸安排先去八仙山森林遊樂區蹶山，這位个天當清、空氣也當好，比平地較涼爽，驚寒个八仙山主峰還圍等一圈蓬白个濛沙頸圍呢！停車場脣有幾下頭慢開个水紅色山櫻花膠正暴出嫩青幼芽个松樹，還有幾頭開到榮榮榮个雪白李花，蜂仔、蝶仔也在花町迂上迂下，後背襯等有深有淺个綠色樹林。

春天膠八仙山變做畫布，靚到耐毋得；毋驚人个畫眉、山雀膠五色鳥在樹極頂跳上跳下，這片啁啁、該片嘰嘰像在該比賽唱歌，實在還錫人啦！佢兜跔等步道慢慢蹶往上，行在沁青个竹林肚，風一吹竹葉斯嘶嘶嗖嗖，像搶等講歡迎佢兜來寮，日頭花仔對竹葉縫肚擲出來，篩出一絲一絲、一點一點金黃色个光線，迤到歸地泥，親像仙境个樣。

蹶山流到一身汗，佢兜斯去飯店浸溫泉。谷關个溫泉係碳酸泉、略略白色有一屑硫磺味，係中臺灣最老个溫泉，既經有百過

年个歷史，日本明治天皇還膠這溫泉賜名「明治溫泉」呢！阿姆想去浸屋外背个溫泉，佢講室外有風較涼，浸溫泉較舒爽。屋外背个溫泉逐窟溫度無共樣，做得擇自家適合个溫度來浸，阿爸阿姆膠洗過冷水个面帕摺好放在頭那頂，講恁樣正毋會熱到頭那艱苦，佢兜目密密浸溫泉、打嘴鼓，當享受个樣。

佢膠老妹無時間，這窟浸下、該窟浸下，一下燒、一下冷試著當心色；恁多窟溫泉肚，最心色个係一窟淺淺个溫泉，裡肚有當多紅羅花色个溫泉魚，佢兜腳一伸落去魚斯泗兼來，相爭背佢兜腳盤膠腳趾罅个腳皮，這兜魚拈拈拈又癢又撓，害佢兜笑到吃滾，無結無煞。

浸好溫泉，老妹笑講大家臉身浸到紅紅當像煮熟个蝦公，佢試著大家坐在溫泉窟肚，燒氣緊衝異像在該煮火鑊，阿姆講浸好溫泉皮膚變較幼、較滑，阿爸試著歸身鬆爽、精神加異好。啊！浸溫泉帶分佢兜無共样个趣味呢！佢兜散步去電廠招待所買枝冰食，浸溫泉浸到熱熱，坐在樹下吹等涼涼个風，咬一口冰冰甜甜个枝冰，實在還幸福哪！

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 5 號

【雜貨店個人情味】許倩雯原作

頭屋莊係一隻矮山个地形，路無三里平，屋大部分聚集在山坑抑係溪壩脣。老田寮溪摺後龍溪雙合水¹該搭三角地，就係莊肚最鬧熱个所在。

街路肚有米店、豬砵、五金行等等，歸排店仔都係樹筒做个兩棧式店亭屋²。街路頭係一間懸等薰酒牌个雜貨店。細細間个雜貨店，無百貨公司恁派頭、也無便利商店恁打眼个看板³，毋過，這間雜貨店賣个毋單淨係貨品，還合有一種醜醜个人情味。

店肚个東西對地泥下跔等壁，囤到天篷，從花露水到金香銀紙、掣仔鞋到笠婆，麼个都有。樓梯下擺等一隻隻个麻布袋，裡肚係冰砂⁴、麵粉、片粟粉⁵等各樣食材，做小生理仔，人客愛幾多就秤幾多，毋使買到歸大包，轉屋放到毋記得。五月節，人客買了竹殼，細義个頭家娘就會問：「屋下有粽環⁶無？」驚你買無

¹ 雙合水：音 sung` gab` fi`；兩條溪流匯合成一條溪流。

² 店亭屋：音 diam` tin vug`；有騎樓的房子。

³ 看板：音 kan` bang`；招牌，語源自日語「看板（かんばん）」。

⁴ 冰砂：音 ben` sa`；黃砂糖。

⁵ 片粟粉：音 pien` lid fun`；太白粉。

⁶ 粽環：音 zung` kuan`；綁粽子的棉繩。

齊，還愛走加一輪。

百樣商品無貼價數，全部靠頭家个記才。人客揀擇好，頭家就拘算盤算數，零頭成時還會自動摺你減忒。愛辦貨毋堵好手拖拖仔，也毋使愁，做得賒數，等你領月給正還，還無算利息，比現下个信用卡還較利便。

在這東西尖到滄滄撈撈个店仔肚，也有旅客休息區。頭家在掌櫃桌前留了兩坪大个空地，放了長腳凳，分人客歇睏，頭家講：「當多人客戴在山肚，行當遠个山路上街買賣，一定愛有凳仔分人坐寮打嘴鼓。」

有兜婦人家背等嬰兒仔，毋方便提忒多東西，抑係老人家買東西攞毋得轉。頭家就會摺佢買个雜貨，放在紙箱肚，等下晝較閒，正用奧多拜送到佢屋下。緊工時節無閒出門，一通電話朗⁷過來，頭家會摺你定个東西一項一項寫下來，款好勢，再過送過去。這係最早个外送服務。

跔等時代變化，便利商店、量販店滿街都係，會去雜貨店買東西个人客緊來緊少了，雜貨店恬恬仔末忒⁸，人情味也定定仔淡忒了！

⁷ 朗：音 long`；無預告即傳送。

⁸ 末忒：音 mad ted`；沒落。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 6 號

【大黃狗摻烏斑貓】曾菁怡原作

莊下人大體都會畜狗來掌屋，畜貓仔來捉老鼠。佢屋下乜共樣，畜等一條大黃狗摻歸群花喇必駁個貓仔。毋過，狗係確確實實畜等，逐餐都摻佢兜共下食；貓仔斯愛睺佢個心情來來去去，有成時飯桌下七、八條跔等、橫等；有成時淨伸一條白底烏斑個老貓嫲。

佢個屋摻隔壁鄰舍離當遠，照佢細人仔行路個時間差毋多愛半點鐘，佢無恁煞猛行路去尋爽寮伴，所以屋下個大黃狗摻烏斑貓就係摻佢做伴、爽寮個朋友。

聽阿嫲講，大黃狗係阿公用一斤冰糖摻人換轉來畜個，正來該下還係半大細個狗子。這條狗牯活潑好爽，逐日就跔等佢捩捩轉，佢摻佢比賽走相逐，聽著佢喊：「預備」該下，佢乜知愛伏等，聽著「開始」，佢還正經會飆出去，實在異心色！大黃狗做爽寮伴異做得，但係做保鏢就無及格哩。

有一擺，阿嫲畜個大火雞走出來，佢兜睺著佢兜像睺著冤仇人，烏色個雞毛膨到像圓球，面紅濟炸，還「咕嚕咕嚕……」喊無停，越逼越近，佢話著大黃狗會行出去大聲吠，摻該群火雞嚇

走，無想著，佢嘎走到尾瀉屎，毋知園到哪位去？佢在心肝肚發誓：「下二擺，有餅絕對無愛分佢食了！」

烏斑貓從佢有印象開始就生活在佢屋下，用貓仔個年齡算法，佢個歲數做得做阿嫲哩！烏斑貓个性情異好，毋會搶食，乜無睺過佢摻別條貓仔相打。食飽咧，佢會尋一隻鬆爽個地方啄目睡，睡飽咧，就伸一下懶筋、擘一下嘴，摻自家個毛舐淨來，正出去行寮。莫睺佢食得、寮得，佢還係異顧家個貓嫲。

一日暗晡，烏斑貓在暗摸胥疏個禾埕噉噉滾，屋下人聽出這聲無共樣，斯擎手電筒行兼去睺，盲知睺著烏斑貓當掌等一尾有佢手髀恁粗個飯匙銃脣頭，好得有這條大膽個貓嫲，正無分該得人驚個蛇趨落屋肚。

大黃狗摻烏斑貓毋單淨係佢個爽寮伴，佢兜乜像係佢個屋下人共樣異有感情。佢識聽先生講過狗、貓仔個壽命無人恁長，有成時想著大黃狗摻烏斑貓有一日會先離開大家，佢個心肝頭就像分石頭砣等，還心酸酸仔，敢講這就係毋盼得個感覺？

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 7 號

【放紙鷂】湯文豪原作

你睇該天頂有當多飛上飛下个紙鷂，該紙鷂摺單純个天頂，點到像一張靚靚个圖，摺天頂變做像人生个播臺。

逐年十月半邊仔，會吹東北風，該就係俚講个「九降風」，你知「九降風」做得做麼个無？該風做得吹米粉，乜當適合放紙鷂。

就像苗栗市公所，逐年會在後龍溪脣个模型飛機場，舉辦放紙鷂个活動，市公所會特別邀請，別隻國家摺臺灣放紙鷂个協會，大家湊等來共下放紙鷂。佢兜會放各種古古怪怪个紙鷂，在天頂表演分大家睇，像係大魷魚、蜈蚣蟲、會出煙个蒸汽火車嫻拉等緊拂尾个車子。還有會在天頂搖來搖去、走相逐、打環車¹、打勳斗²个紙鷂，親像燕仔在天頂樣，你逐佢、佢逐你，感覺當心色。佢兜互相展現出自家團隊研究出來个紙鷂，睇麼儕个紙鷂在天頂較會飛。

市公所也會邀請社區對唱歌仔、跳舞有興趣个鄉親來舞臺展

工夫，乜會邀請歌星來唱歌仔，還有摸彩、有獎徵答送紙鷂、大家共下食客家美食「四炆四炒」个活動，想愛錫過較多个人來現場放紙鷂，摺會場搵到較鬧熱兜。

其實，不管哪量時，總愛有起風，就做得放紙鷂。還記得佢讀小學个時節，阿爸渡佢去溪壩脣个草坪放紙鷂，阿爸摺線仔繩在紙鷂頂，佢摺紙鷂仔提高高，佢就拉等線仔拚命牯³向前走，該紙鷂就順等風飛起來咧！阿爸講：「手愛緊拉緊放線仔，該紙鷂就會順等風，緊飛緊高。」佢講：「天頂就盡像人生播臺，愛用該色目靚靚个紙鷂，來打扮表演，發揮飛个本等，分天頂變到當靚个圖。」阿爸講个人生道理，分佢感受當深，佢絕對毋會毋記得。

總講一句，人生就像放紙鷂共樣，有起有落，佢做得在天頂自由自在个飛，起落之間還係愛控制好來。總講，線仔罅砸罅大條，還過愛拉來穩，一拉一放，摺佢控制好，測著要領⁴，就毋會跌下來；若係無拉好、抑係斷線就會跌落深坑，蹶毋起來。所以，俚定著愛把扼好人生个道路，愛知各人頭頂一片天，愛煞猛打拚，恁樣正會有較好个成就摺發展。

¹ 打環車：音 da` kuan cha`；側滾翻。

² 打勳斗：音 da` kin` deu`；翻跟斗。

³ 拚命牯：音 biang` miang` gu`；比喻很努力的樣子。

⁴ 測著要領：音 zed` do` rhiau` liang`；抓到要領。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國中學生組（饒平腔）

編號 8 號

【拗桂竹筍】郭亭好原作

奈日晨早食飽朝，阿滿姨个電話斯來，講佢个桂竹園个筍會上筊¹了，喊講去撈佢搵手拗筍。阿爸電話放忒，撈阿姆跔等斯去換衫褲，佢睭著佢兜在該著水靴、戴帽、戴手袋仔，也想愛跔，斯自家去換好鞋、提水罐企在阿爸个車脣等，阿姆睭著斯講：「你莫跔去杈齮杈凘²啦，竹園肚蚊了了，你係愛去供蚊係無？」佢嘴扁扁毋肯走緊討愛跔，最尾佢兜無法度了正帶佢共下去。

竹園瞪壁壁仔又少人踏到，歸路生恁恁滑溜溜个溜苔，阿姆正吩咐佢愛較細意兜，正念啊煞，佢隨斯跌到四腳惹天，阿姆講：「正經係無講無恁死，實在還無結煞！」阿爸睭佢歸路踉踉跌，斯撈佢牽等共下行，異無簡單正拉等佢這個攞屎棍³蹶上竹園肚。

竹園肚阿滿姨撈姨丈既經在該拗筍了！睭著佢兜當煞手，腳一蹶手一拗，黏時斯張歸布袋桂竹筍。阿爸教佢講：「這竹園恁峇，拗筍該時一隻手愛揪核竹企好勢，一隻手拗，若係較細枝个

用腳蹶斯做得。」人講：「相佛容易刻佛難！」佢學大人用腳蹶，毋係長透溜著，無斯搵到鞋殿忒，佢有一擺用手拗，出大力揪，腳無企好嘎歸個人網網翻碾落埃下，搵到歸身泥棍棍；該載埃無異高人無仰般，略略攸著定。阿爸緊拂頭講：「你旨抓著拗筍个訣，佢睭你斯搵手撈筍張落布袋肚好了！」斯恁樣佢兜無閒到歸半日，佢个面也分蚊叨到綿咚咚了，臨尾愛轉个時節，阿滿姨撈姨丈緊撈佢兜講承蒙，講打幫有佢兜个搵手，係無佢兜怕愛無閒歸日到斷烏正有好轉，過分佢兜兩大布袋个筍帶轉屋下去料理。

轉到屋下，阿姆旨撈衫褲換忒，隨兜張矮凳頭坐在屋簷下剝筍殼，佢講現拗現焗个筍最好食。睭佢異溜掠，先撈桂竹筍尾頓幾下，過將頓過个筍尾扭扭仔扯往下，一下斯剝好一枝筍了！焗筍愛罉酪正好食，該下晝阿姆也焗筍焗忒幾下點鐘久呢！食夜該時，飯桌頂斯有幾下樣阿姆用桂竹筍煮出來噴香个好料理：桂竹筍炆燻肉、桂竹筍尾炆排骨湯、桂竹筍炒三層肉，項項都恁好食；因為有去搵拗筍，佢試著這擺个筍係佢食過最甜、最好食个，連分蚊叨、種落埃个艱苦都毋記得了。

¹ 上筊：音 shong^ˇ gong；竹筍太慢採收而老化成竹子。

² 杈齮杈凘：音 ca[`] siau ca[`] pi[´]；形容礙手礙腳。

³ 攞屎棍：音 lug[`] shi[`] gun[`]；形容礙手礙腳惹麻煩的人。